

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 23

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

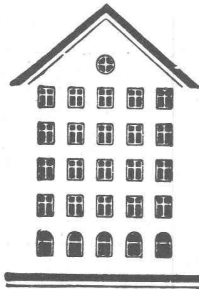
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**HCH. LIER**

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 52 23 50/51

**AUFZÜGE LERCH**

für Briefe, Speisen, Waren erstellt

AUG. LERCH, ZÜRICH Oetenbachgasse 5 Telephone 23 30 00

In Verwaltungsgebäuden, Büros, Labors,  
Spitälern, Schulen und Fabriken

demontierbare, schalldämmende

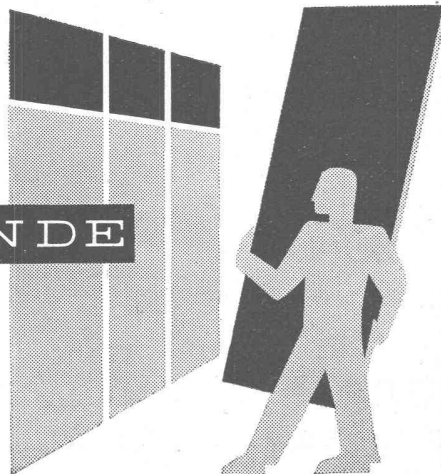
**KOLLER WANDE**

Rasches Montieren oder Auswechseln  
von festen und verglasten Wänden so-  
wie von Türelementen.

In- und Auslandpatent

**METALLBAU KOLLER AG. BASEL**

Telephone (061) 8 29 77



## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes,  
sowie für Studierende der ETH er-  
mässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Zeichnerische Bestimmung der Wär- meübergangszahl kondensierender Dämpfe. Von <i>J. Böhm</i> . . . . .	327*
Verkehrsanalyse. Von <i>R. Ruckli</i> . . . . .	330*
Bahnelektrifikation mit 50 Hz. Von <i>K. Sachs</i> . . . . .	335
Neuzeitliche Müll-Schluckanlage. Von <i>W. Mörs</i> . . . . .	335*

## MITTEILUNGEN

Oelleitung «Tapline». Deutsche Die- selmotoren. Persönliches . . . . .	337
---	-----

## WETTBEWERBE

Schulhaus mit Turnhalle Windisch . . . . .	337
--	-----

## NEKROLOGE

A. Brüderlin . . . . .	337
------------------------	-----

## LITERATUR

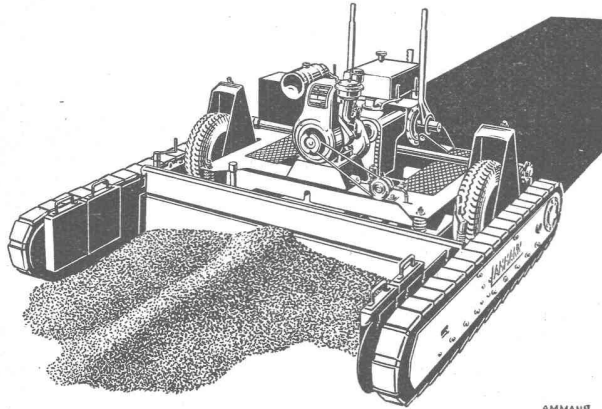
«Hütte», vom <i>Akad. Verein Hütte</i> . . . . .	337
Dampferzeugung von <i>M. Ledinegg</i> . Stahlmaste für Starkstrom-Frei- leitungen, von <i>W. Taenzer</i> . Founda- tions of the Portuguese dams, von <i>E. Du Bois</i> . Neuerscheinungen . . . . .	338

VORTRAGSKALENDER . . . . .	338
----------------------------	-----


**BARRA**
**MEYNADIER**
**Zementdichtungsmittel**

 die sich unter schwierigsten Verhältnissen  
bewährt haben.

Zürich (051) 52 22 11 Bern (031) 2 90 51

**Die Einbaumaschine für  
schweizerische Verhältnisse**

 AMMANN  
2444

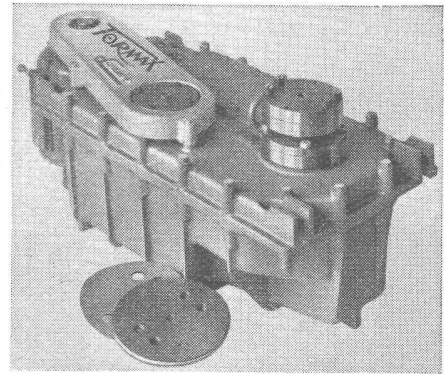
**zum Einbauen von Warm- und Kaltbelägen  
sowie zum Anlegen von Schotter**

Einbaubreite verstellbar bis 2050 mm

Verlangen Sie Prospekte und Referenzen

**U. AMMANN**

Maschinenfabrik AG. Langenthal


**TORMAX**
**der elegante  
Türantriebsblock**

 Ideale elektro-hydraulische Kombination - Steuerung durch  
Kontakte oder Lichtstrahl - Öffnet und schliesst Türen bis  
zu 150 kg Gewicht rasch und schlagfrei - Braucht keine  
Wartung - Seine Konstruktion bietet Gewähr für lang-  
jähriger störungsfreier Betrieb

**Landert**  
MOTOREN AG.  
**BÜLACH-ZÜRICH**  
TELEPHON (051) 96 11 43

**EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI**
**FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN**

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB

**KEIN KORRODIEREN KEIN ROSTEN**
**BORSARI - TANKANLAGEN**

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

**BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZÜRICH**

GEGR. 1873

# Von Roll

Erzeugnisse für die Bauindustrie

GESELLSCHAFT DER  
LUDW. VON ROLL'SCHEN  
EISENWERKE AG.

Werke in Gerlafingen, Klus, Olten,  
Choindez, Rondez und Bern

- Kanalisationsartikel
- Druckröhren und Formstücke
- Schachtabdeckungen
- Zentralheizungsmaterial
- Bau- und Ornamentguß
- Emaillierte Gußwaren
- Badewannen
- Kochgeschirre u. a. m.
- Installationsmaterial  
für elektrische Leitungen
- Armierungsstähle  
für Betonkonstruktionen
- Krane und Transportanlagen
- Baumaschinen aller Art, wie
- Brechanlagen
- Sortieranlagen
- Dosieranlagen
- Straßenfertiger
- Betonmischer u. a. m.
- Lanisol-Mineralwolle und Matten  
für thermische und  
akustische Isolierung

888

# Dilatit

-Korksteinplatten  
sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

Wanner & Co. A-G., Horgen  
Dilatit-Korksteinfabrik

**Beste Isolation**

Wärmeleitzahl 0,035

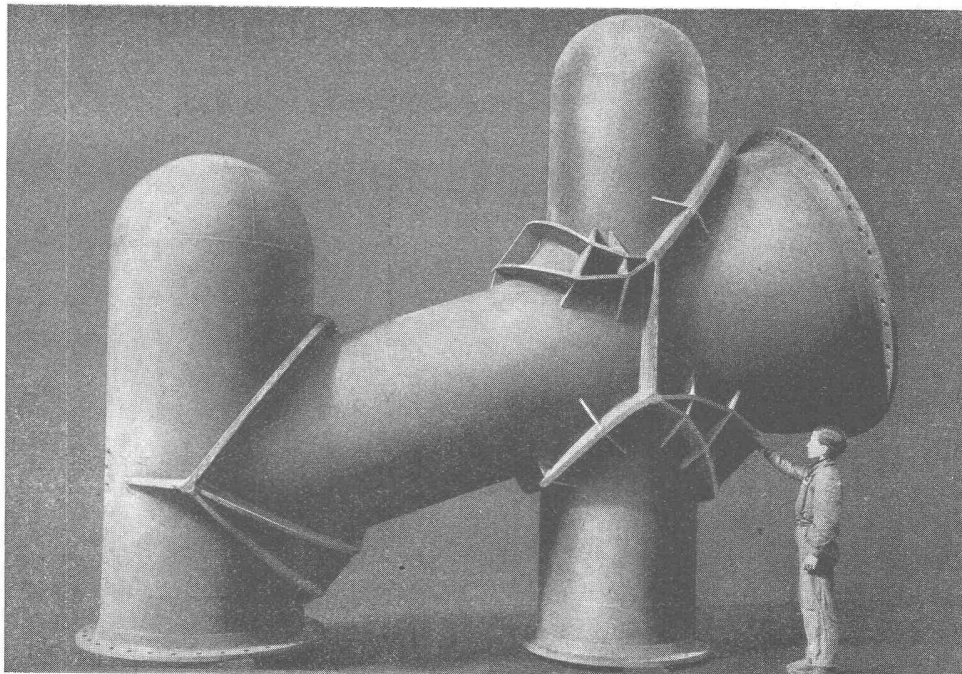
**leichtes Transportgewicht**3 kg per m<sup>2</sup> Isolation**billiger Preis . . .**

diese 3 Eigenschaften waren auch beim Schulhaus-Erweiterungsbau der Berggemeinde Nufenen (Arch. Simmen & Keller) ausschlaggebend für die Wahl von



# Flumser Steinwolle

Prospekt und Muster auf Anfrage

**Schmelzwerk Spoerry, Flums Tel. (085) 8 31 48**

Pièce de distribution pour conduite forcée avec collerettes de renforcement

# GIOVANOLA MONTHEY

Ponts  
Charpentes  
Chaudronnerie  
Mécanique  
Serrurerie



## BOX-STAHL

**DER BAHNBRECHENDE ARMIERUNGSSTAHL FÜR EISENBETON mit folgenden bedeutenden Vorzügen:**

- Gleichmässigkeit des Gefüges und folglich der Härte über den ganzen Querschnitt, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen,
- Alterungsempfindlichkeit geringer als bei den kaltgereckten Stählen,
- Schweisbarkeit ohne Festigkeitseinbusse bei sauberer Arbeit,
- Torsionssicherheit der Verankerung im Beton durch axiale Abstützung der eng verteilten Querrippen auf dem Beton,
- Hoher Gleitwiderstand bei geringster Sprengwirkung (Gleitweg klein bis zum Erreichen des maximalen Gleitwiderstandes — oder der Bruchfestigkeit des BOX-Stahles),
- Dementsprechend gute Verbundeigenschaften im Eisenbeton, bei hohen Gleitspannungen und Zugspannungen der Stahleinlagen voll wirksam,
- **Ausnützungsmöglichkeit 57 bzw. 83 % höher als für gewöhnliches Rundeisen**, entsprechend den EMPA-Versuchen für  $\phi$  bis 20 mm

$$\sigma_F \geq 4000 \text{ kg/cm}^2, \text{ hochwertiger Beton -}$$

$$\sigma_e \text{ möglich} = 2200/2400 \text{ kg/cm}^2,$$

- **Ersparnismöglichkeit bis 36 bzw. 45 %**,

ferner mit folgenden praktischen Vorteilen:

- Längeres Sauberhalten, leichteres Biegen und Legen, bessere Umhüllung durch den Beton, also wirksamere Verankerung im Beton.

## ACIER BOX

**LE NOUVEL ACIER SUISSE POUR LE BÉTON ARMÉ caractérisé par les qualités remarquables suivantes:**

- Uniformité de la structure et par conséquent de la dureté sur toute la section, contrairement aux acier torsadés,
- Sensibilité au vieillissement moins prononcée que pour les aciers étirés à froid par torsion,
- Soudabilité sans perte de résistance,
- Sécurité à la torsion de l'ancrage dans le béton grâce à l'appui axial des nervures étroitement réparties sur le béton,
- Haute résistance au glissement accompagnée d'une grande sécurité par rapport à l'éclatement du béton (glissement minime jusqu'au descellement ou jusqu'à la rupture du fer, fer r o n d, pas de surfaces concaves ou angles rentrants obliques),
- Par conséquent, excellent ancrage des armatures dans le béton armé, solidarité des armatures et du béton, pleinement efficace pour de hautes contraintes de glissement et de traction des armatures,
- **Possibilités d'utilisation 57 resp. 83 % plus élevées que pour le fer rond ordinaire**, selon les essais du LFEM pour  $\phi$  jusqu'à 20 mm

$$\sigma_F \geq 4000 \text{ kg./cm}^2, \text{ béton haute résistance -}$$

$$\sigma_e \text{ possible} = 2200/2400 \text{ kg./cm}^2,$$

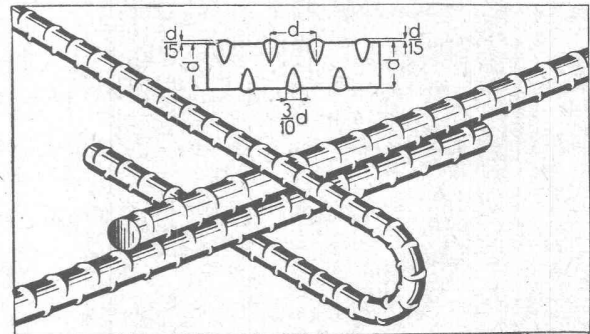
- **Possibilités d'économie jusqu'à 36 resp. 45 %**,

ainsi que par les avantages pratiques suivants:

- Fers restant plus longtemps propres, se pliant et se posant plus facilement, meilleur enrobement de béton, donc ancrage plus efficace des armatures.

### MONTEFORNO's

Beitrag zur Förderung der Bautätigkeit:  
BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN  
Preiszuschlag nur: Fr. 4.50 % kg für  $\phi$



### MONTEFORNO

stimule l'activité dans la construction par son acier BOX presque au même prix que le fer rond ordinaire  
Supplément de prix seulement: fr. 4.50 % kg. pour  $\phi$

ACIER BOX $\phi$		BOX-STAHL	
d $\phi$ mm	U - P cm	Gewicht Poids kg/m	fe/cm <sup>2</sup>
8	2,51	0,395	0,503
10	3,14	0,617	0,785
12	3,77	0,888	1,13
14	4,40	1,208	1,54
16	5,03	1,578	2,01
18	5,65	1,998	2,54
20	6,28	2,466	3,14
22	6,91	2,984	3,80
24	7,54	3,551	4,52
26	8,17	4,168	5,31
28	8,80	4,834	6,16
30	9,42	5,549	7,07
32	10,10	6,310	8,04

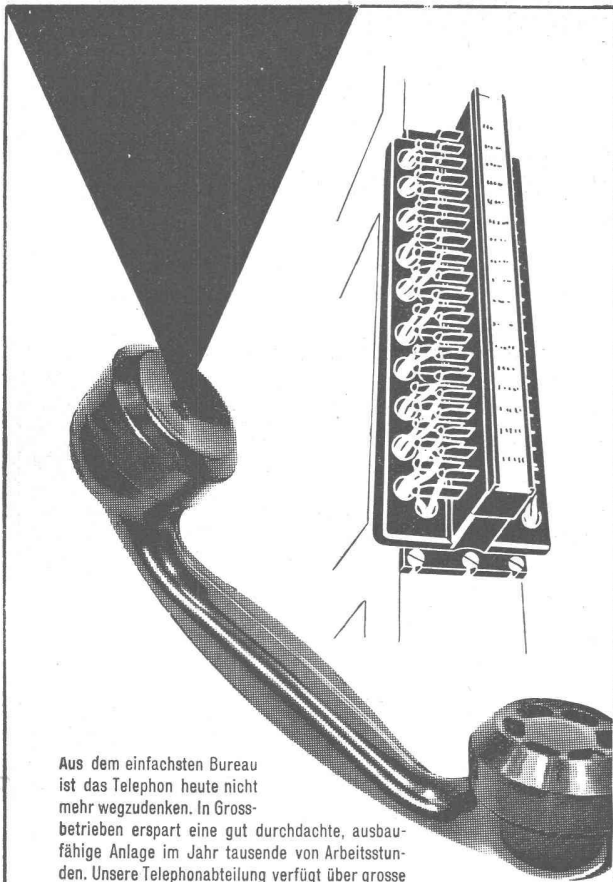
Alleinhersteller / Seuls Fabricants:

**MONTEFORNO** Stahl- und Walzwerke AG. **BODIO**  
Acéries et Laminiers S. A.

Lieferung durch den Eisenhandel.

Livraison par les marchands de fer.

Auf Anfrage werden gerne Prospekte mit EMPA-Berichten zugestellt.  
Demandez nos prospectus avec rapports originaux du LFEM.



Aus dem einfachsten Bureau ist das Telephon heute nicht mehr wegzudenken. In Grossbetrieben erspart eine gut durchdachte, ausbaufähige Anlage im Jahr tausende von Arbeitsstunden. Unsere Telephonabteilung verfügt über grosse Erfahrungen in der Projektierung und Installation solcher Anlagen.

*Baumann, Koelliker*

A.G. FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE ZÜRICH

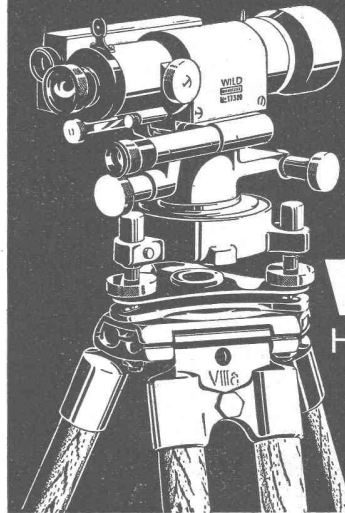
Schützen Sie Beton und Eisen mit  
**ICOSIT**  
 Chlorkautschukfarbe  
 wasser-, säure- u. laugenbeständig

Wallisellen (Zch.)  
 Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ  
 SIEGFRIED  
**keller** CO

**Wild-Nivellierinstrumente**

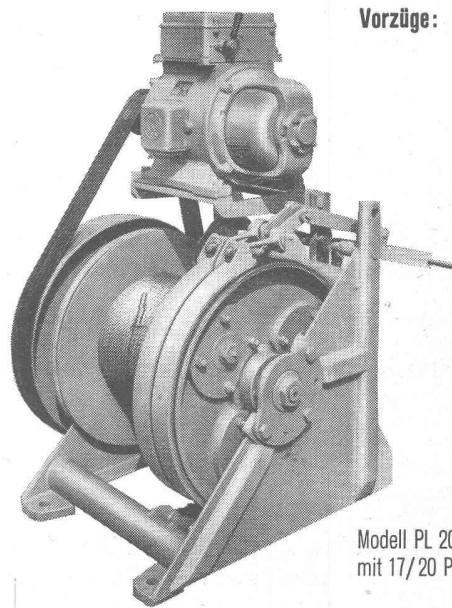
die idealen Messgeräte für den Bauplatz. Zuverlässig und genau, rasch horizontalisiert, einfach zum Ablesen, robust gebaut und unempfindlich gegen äussere Einflüsse.



**WILD**  
 HEERBRUGG

**Planetenrad-Seilwinde**

**MERK**



- Vorzüge:**
- 1 Sanftes Kuppeln und Bremsen
  - 2 Fein einstellbare Sicherheitskupplung
  - 3 Zusatzvorrichtung für Seilrücklauf
  - 4 Moderne raumsparende Leichtkonstruktion

**Zugkraft 300-5000 kg**

Doppeltrommel- und Seilbahnwinden  
 Antrieb durch Benzin-, Diesel- oder Elektromotor, Patent

Modell PL 20, Zugkraft 2000 kg  
 mit 17/20 PS Elektromotor

**HANS MERK** Fahrzeug- und Kranfabrik **DIETIKON-ZÜRICH**

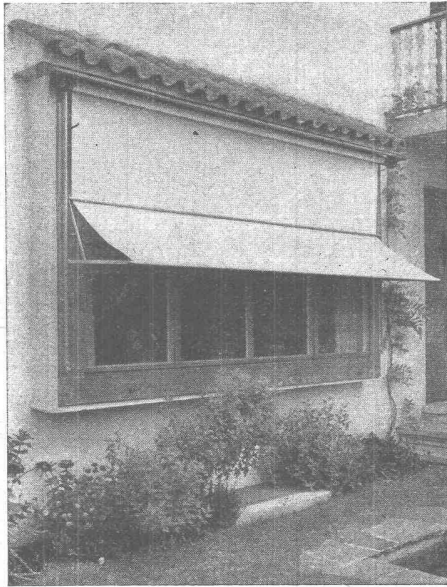
Telephon (051) 91 91 21



*Feller*

Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unüber-troffener Weise vereinigt

Adolf Feller AG. Horgen

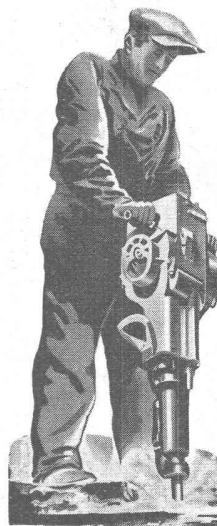


# Schenker-Storen

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13

# PIONJÄR



der neue schwedische  
**BENZIN-BOHR- und  
ABBAUHAMMER**

Ein Produkt langjähriger Forschung und Proben. Die Lösung für Bohrprobleme an schwer zugänglichen Baustellen. Der PIONJÄR wird dank seiner geringen Betriebskosten aber auch überall dort eingesetzt, wo sich die Anschaffung eines Kompressors nicht lohnt.

#### Ueberzeugende Leistungen

Rascher Bohrfortschritt und grosse Bohrtiefe dank seiner durchdachten Konstruktion. Seine Schlagfrequenz, Schlagkraft und Drehgeschwindigkeit nützen die Vorteile der Bohrer mit Hartmetallschneidenvoll aus. Einfache Bedienung und rasche Umänderung des Bohrhammers in einen Abbauhammer auf der Baustelle.

Verlangen Sie Vorführung und Offerte!

Generalvertretung für die Schweiz:

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**  
URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in **GENÈVE** und **ZOLLIKOFEN**

# Grosse Wassermengen durch Horizontale Grundwasserfassungen

nach dem Fehlmann - Verfahren

Förderleistung der im In- und Ausland bis heute  
ausgeführten Brunnen über 350 000lt/min

## A.G. für Grundwasserbauten, Bern





GC 5110

Auto - Einstellhalle

GC

**Stahlhochbau  
Geilinger & Co.  
Winterthur**



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

# Eine gute Kapitalanlage

## Holzfäulnis rasch bekämpfen!

Die Ursache jeder Holzfäulnis ist ein Schwamm. Es gibt bei uns über 20 holzerstörende Pilze. Einige sind gefährlich, andere harmlos. Die Bekämpfung ist von Art zu Art verschieden. Aufschluss darüber gibt die mikroskopische Analyse. Je früher ein Schwamm entdeckt und bekämpft wird, um so kleiner ist der Schaden. Dies gilt besonders für den echten Hauschwamm, dessen Sanierung Tausende von Franken kosten kann.

**Darum:** Periodische Kontrolle der Keller und vor allem der direkt auf Erde liegenden Holzböden. Allfälligen Schwamm oder angefaulte Holzstücke zur mikroskopischen Bestimmung einsenden. Wir zeigen Ihnen in jedem Fall den Weg zur erfolgreichen Bekämpfung. Pro Schwammanalyse berechnen wir Fr. 20.—.



**A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38**  
Holzkonservierung  
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72

# 4 : 1,24

ist das Verhältnis der Wärme- und Luftdurchlässigkeit zwischen einem Doppelverglasungsfenster und einem

**LUKÁCS**  
*Isolier***FENSTER**

mehrere Pat. ausl. Pat. ang.

Mit weniger Heizkosten größere Behaglichkeit

Bitte unverb. Angebot einholen für Fenster u. Heizung v. d.

**Lukács-Isolierfenster, techn. Büro**  
Heglbachstraße 74 ZÜRICH 32 Telephon (051) 32 94 58

**Ausgestellt i. d. Baumuster-Zentrale, Talstr. 9**